

C3



Catalogue no. 63-005-XPB

# Retail Trade

August 1996

N° 63-005-XPB au catalogue

# Commerce de détail

Août 1996

STATISTICS STATISTIQUE  
CANADA CANADA

NOV 1 1996

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE



Statistics Statistique  
Canada Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9682) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

## How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada  
Operations and Integration Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277  
Fax: (613) 951-1584  
Toronto (credit card only): (416) 973-8018  
Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinguistique et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9682) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277  
Télécopieur: (613) 951-1584  
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018  
Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada

Industry Division  
Retail Trade Section

# Retail Trade

August 1996

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission from  
Licence Services, Marketing Division, Statistics  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1996

Price: Canada: \$20.00 per issue  
\$200.00 annually  
United States: US \$24.00 per issue  
US \$240.00 annually  
Other Countries: US \$28.00 per issue  
US \$280.00 annually

Catalogue 63-005-XPB, Vol. 68, No. 8

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

---

#### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued co-operation and goodwill.

Statistique Canada

Division de l'industrie  
Section du commerce de détail

# Commerce de détail

Août 1996

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvre-  
ment, sans l'autorisation écrite préalable des  
Services de concession des droits de licence,  
Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1996

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire,  
200 \$ par année  
États-Unis: 24 \$ US l'exemplaire,  
240 \$ US par année  
Autres pays: 28 \$ US l'exemplaire,  
280 \$ US par année

Catalogue 63-005-XPB, vol. 68, no. 8

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

---

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada  
repose sur un partenariat bien établi entre  
Statistique Canada et la population, les entreprises,  
les administrations canadiennes et les autres  
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des  
statistiques précises et actuelles.

## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- G.W. Andrusiak, Director, Industry Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- B. Thériault, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- P. Desjardins, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division

## NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G.W. Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- R. Lussier, directeur adjoint, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- B. Thériault, chef, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- P. Desjardins, Économiste principale, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

©

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

©

## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
<b>Highlights</b>	<b>v</b>
<b>Charts</b>	<b>vii</b>
<b>For Further Reading</b>	<b>ix</b>
<b>Table</b>	
1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28
<b>Appendix</b>	
I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
<b>Faits saillants</b>	<b>v</b>
<b>Graphiques</b>	<b>vii</b>
<b>Lectures suggérées</b>	<b>ix</b>
<b>Tableau</b>	
1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de ré- ponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28
<b>Appendice</b>	
I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

**Note to users**

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

**Notes aux utilisateurs**

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la section mensuelle du commerce de détail.

## Highlights

Retail sales slipped 0.4% in August to \$17.9 billion, after three consecutive monthly increases. For the first eight months of the year, retail sales stood only 1.4% higher than in the same period last year. With the effect of price changes removed, they were 0.1% lower. This contrasts with the good performance of exports, as reflected in other economic sectors such as manufacturing and wholesaling.

So far in 1996, the results have been a continuation of the gyrations of 1995, which yielded little growth. This contrasts with the rapid growth of 1994 (over 6%).

The largest decreases (in dollar terms) in August came from drug (-4.1%) and food (-0.4%) stores. Increases in the furniture (+2.0%), automotive (+0.2%) and general merchandise (+0.2%) sectors limited the decline in total sales.

Drug stores sales dropped 4.1% in August after six straight monthly gains. Despite this decline, drug store sales have risen since April 1995, offsetting poor sales between August 1994 and March 1995. For the first eight months of 1996, sales by drug stores were up 5.6% compared with the same period last year, making it the trade group with the second strongest growth since the beginning of the year.

Sales by food retailers also declined in August (-0.4%), following gains of 1.9% and 0.4% in July and June respectively. Supermarkets and grocery stores (-0.4%) and other specialty food stores (-0.9%) saw their sales fall in August. This drop in the food sector coincided with a decline of 0.3% in food prices, mostly related to fresh vegetables. Sales by food retailers had been rising in recent months, after generally declining since the early part of 1995.

Retailers in the furniture sector experienced a good month in August, as sales grew 2.0% after a 0.6% gain last month. Sales by furniture and appliances stores and by other household furnishings stores grew at about the same rate (+2.0%). The sales trend has been slightly positive since April 1996, after decreasing from February 1995 to March 1996.

## Faits saillants

En août, la valeur des ventes au détail a baissé de 0.4%, pour s'établir à 17.9 milliards de dollars, après trois augmentations mensuelles consécutives. Durant les huit premiers mois de l'année, les ventes au détail n'ont excédé que de 1.4% celles enregistrées durant la même période l'année précédente. De plus, après correction pour tenir compte de la variation des prix, les ventes sont inférieures de 0.1%. Cette situation se distingue de la bonne performance des exportations telle que reflétée dans d'autres secteurs de l'économie, soit la fabrication et le commerce de gros.

Selon les résultats enregistrés jusqu'à présent, les fluctuations observées en 1995, qui n'ont abouti qu'à une faible croissance, se poursuivent en 1996, situation nettement en contraste avec la croissance rapide qui a caractérisé 1994 (plus de 6%).

En août, ce sont les secteurs des médicaments (-4.1%) et de l'alimentation (-0.4%) qui affichent la baisse la plus importante en dollars. Les hausses enregistrées pour les secteurs de l'ameublement (+2.0%), de l'automobile et des magasins de marchandises diverses (+0.2% dans les deux cas) ont limité le recul global des ventes.

Les ventes des pharmacies, qui ont baissé de 4.1% en août après six augmentations mensuelles consécutives, ont néanmoins augmenté depuis avril 1995, situation qui compense les ventes médiocres enregistrées entre août 1994 et mars 1995. Durant les huit premiers mois de l'année, les ventes des pharmacies ont progressé de 5.6% comparativement à la même période en 1995. Par conséquent, ce groupe commercial arrive bon deuxième pour la plus forte croissance depuis le début de 1996.

Les ventes des magasins d'alimentation ont également diminué en août (-0.4%), après des augmentations de 1.9% et de 0.4% en juillet et en juin, respectivement. Les supermarchés et les épiceries (-0.4%), ainsi que les détaillants de denrées alimentaires spéciales (-0.9%), quant à eux, ont vu reculer leurs ventes. Cette baisse de la valeur des ventes dans le secteur de l'alimentation coïncide avec une diminution de 0.3% des prix des aliments, principalement des légumes frais. Ces derniers mois, la tendance des ventes dans ce secteur est à la hausse, après une baisse observée depuis le début de 1995.

Pour les détaillants du secteur de l'ameublement, août a été un bon mois, puisque les ventes ont grimpé de 2.0%, après une hausse de 0.6% le mois précédent. Les ventes des magasins de meubles et d'appareils électroménagers et celles des détaillants d'autres produits d'ameublement ont augmenté à peu près dans la même proportion (+2.0%). Dans ce secteur, la tendance des ventes est légèrement à la hausse depuis avril 1996, après une baisse qui a duré de février 1995 à mars 1996.

In the other sectors, clothing store sales have increased slightly in recent months, after generally declining from May 1995 to January 1996 (trends are based on unadjusted figures). Sales in the automotive sector have levelled off in recent months after increasing since April 1995. The general merchandise sector has generally seen steady growth since mid-1993.

#### Saskatchewan and New Brunswick retailers doing well, unlike those in Newfoundland and Ontario

Since mid-1992, sales have increases steadily in Saskatchewan. For the first eight months of 1996, retail sales in the province were up 7.1% compared with the same period in 1995; this was the best provincial performance and coincided with an improved farm sector.

Retailers in New Brunswick have also witnessed steady growth since early 1995, after decreasing from mid-1993 to late 1994. Compared with the first eight months of 1995, retail sales were up 6.9%, the second highest growth rate among provinces.

In contrast, Newfoundland (-2.1%) and Ontario (-1.2%) are the only two provinces for which sales during the first eight months of 1996 were lower than during the same period of 1995. In Newfoundland, sales have generally been declining since mid-1995, following strong growth from the spring of 1993 to mid-1995. Sales in Ontario have been declining slightly since mid-1995, after reaching a plateau which lasted from the end of 1994 to mid-1995.

Les ventes des détaillants de vêtements ont augmenté légèrement ces derniers mois, après une tendance à la baisse qui a persisté de mai 1995 à janvier 1996 (les tendances sont basées sur des données non désaisonnalisées). Les ventes du secteur de l'automobile, quant à elles, ont plafonné après avoir augmenté depuis avril 1995. Enfin, les ventes du secteur des magasins de marchandises diverses augmentent régulièrement depuis le milieu de 1993.

#### Les affaires prospèrent pour les détaillants de la Saskatchewan et du Nouveau-Brunswick, mais sont lamentables pour ceux de Terre-Neuve et de l'Ontario

Depuis le milieu de 1992, les ventes au détail augmentent régulièrement en Saskatchewan. Durant les huit premiers mois de 1996, elles ont augmenté de 7.1% comparativement à la même période en 1995. Il s'agit du meilleur résultat enregistré à l'échelon provincial et cela coïncide avec la bonne performance du secteur agricole.

Les détaillants du Nouveau-Brunswick voient aussi croître régulièrement leurs ventes depuis 1995, après avoir assisté à leur baisse du milieu de 1993 à la fin de 1994. Comparativement aux huit premiers mois de 1995, les ventes au détail ont augmenté de 6.9% dans cette province, ce qui la place au deuxième rang, par ordre décroissant, en ce qui concerne le taux de croissance des ventes.

À l'opposé, Terre-Neuve (-2.1%) et l'Ontario (-1.2%) sont les deux seules provinces qui ont vu leurs ventes baisser au cours des huit premiers mois de l'année comparativement à la même période en 1995. A Terre-Neuve les ventes sont généralement à la baisse depuis le milieu de 1995 après une forte croissance du printemps de 1993 jusqu'au milieu de l'an dernier. Dans la province de l'Ontario, les ventes sont légèrement à la baisse depuis le milieu de 1995 après avoir atteint un plateau entre la fin de 1994 et le milieu de 1995.

Chart 1

**Retail Sales, Canada**

Graphique 1

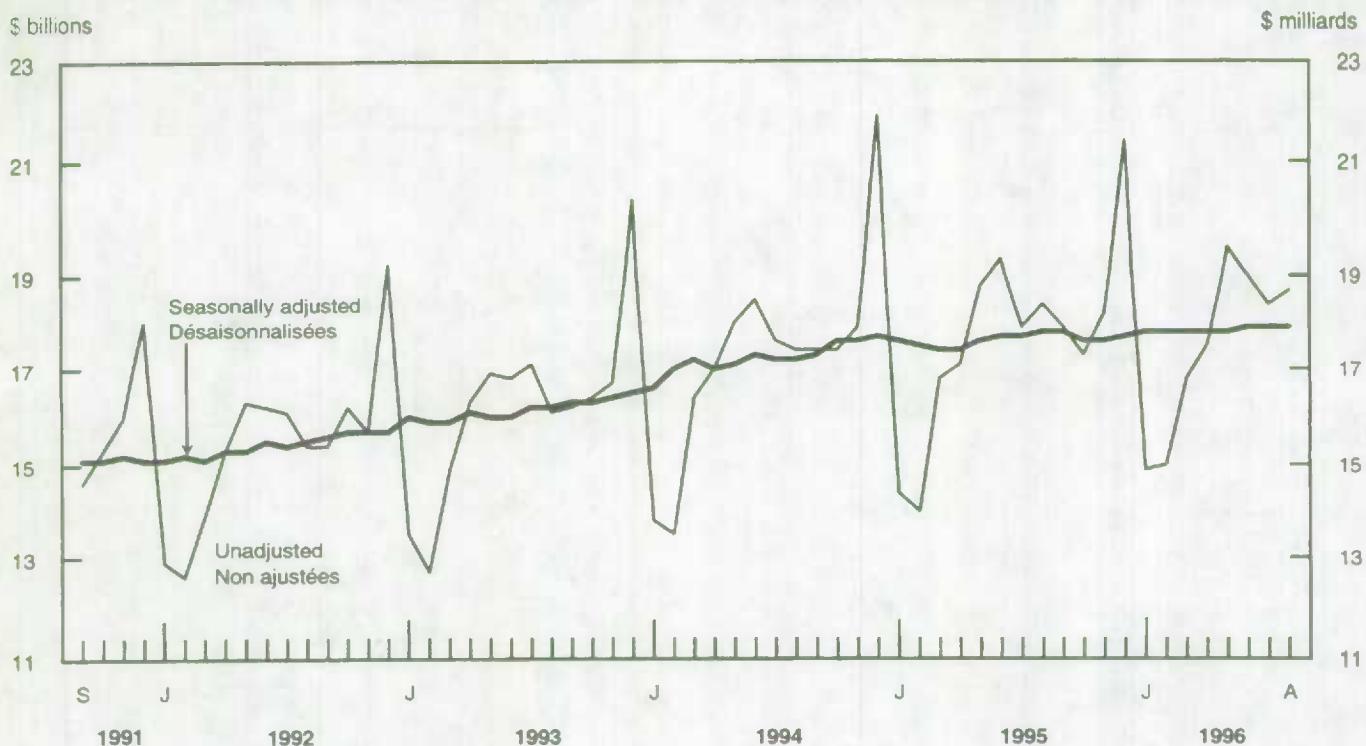
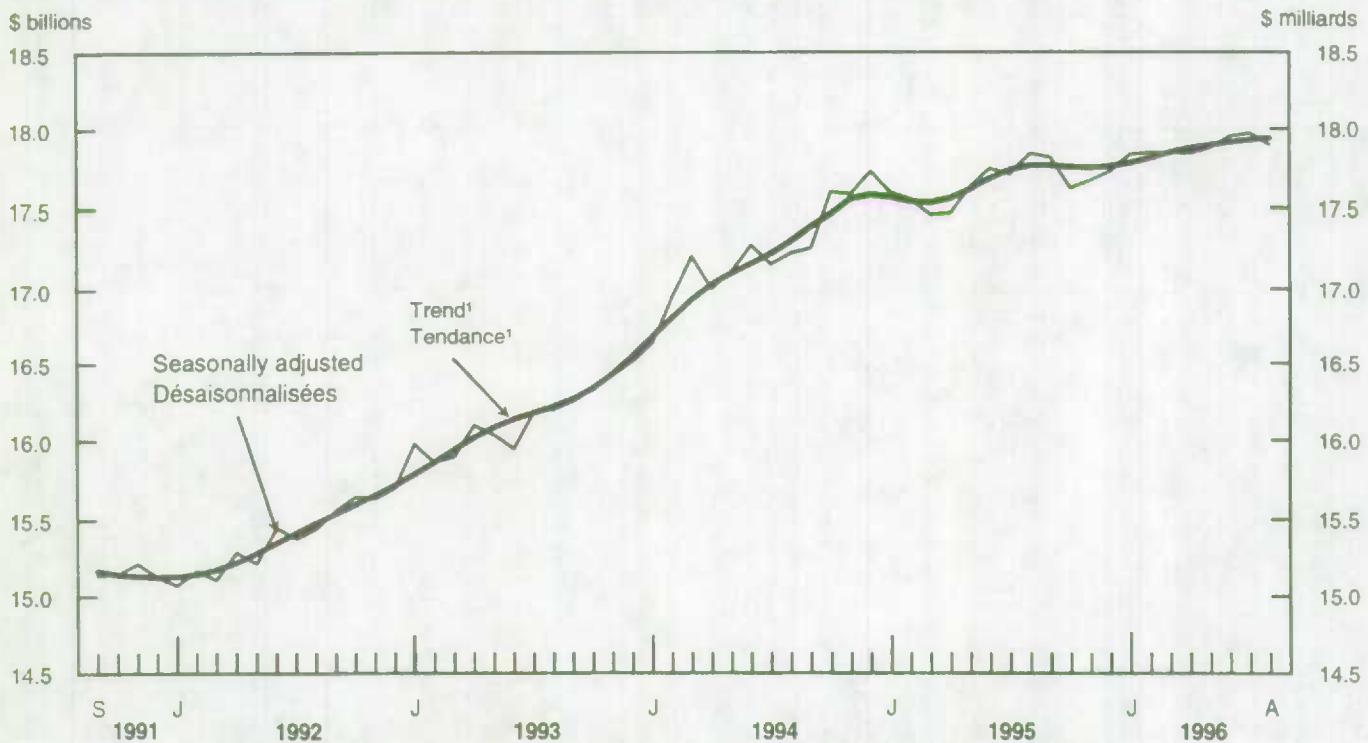
**Ventes au détail, Canada**

Chart 2

**Retail Sales – Canada**

Graphique 2

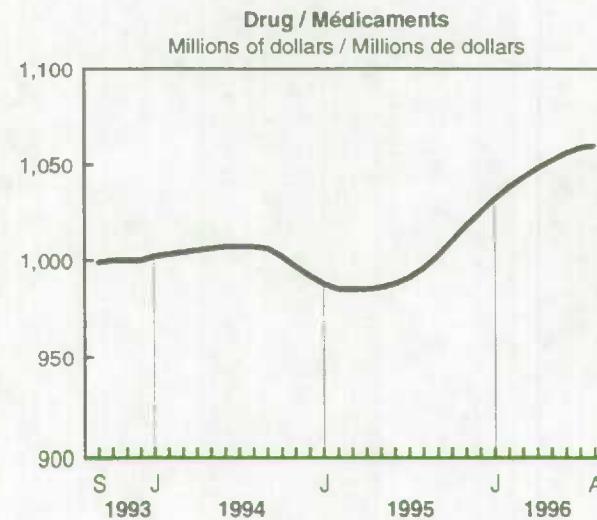
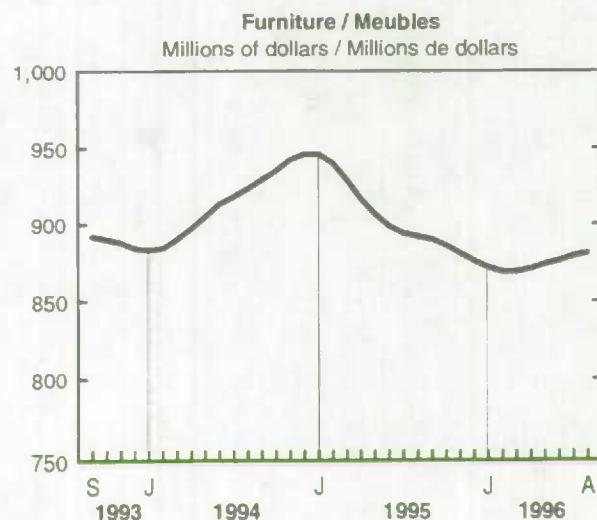
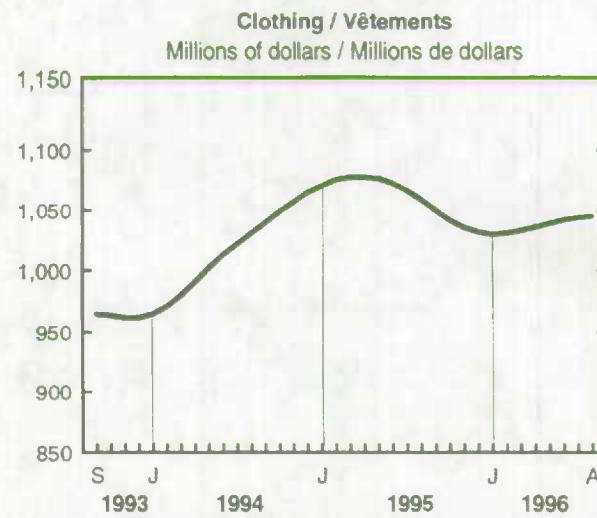
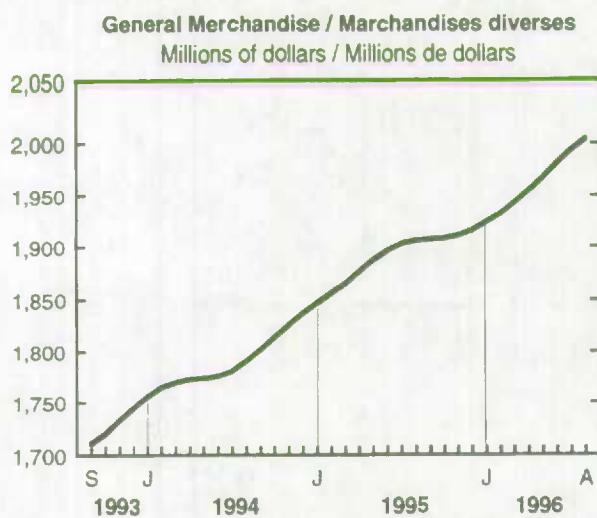
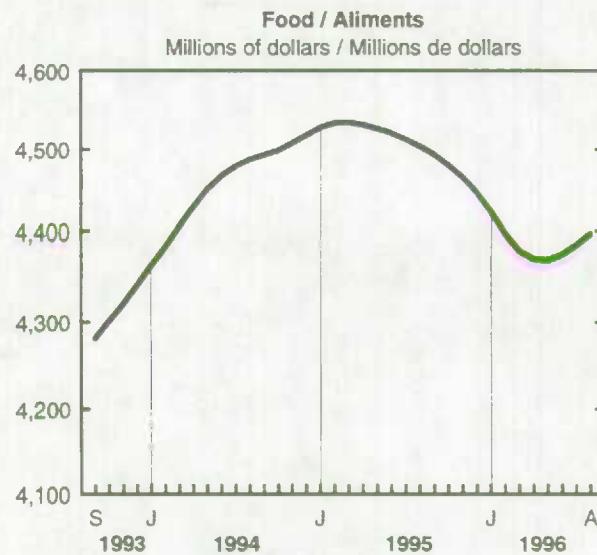
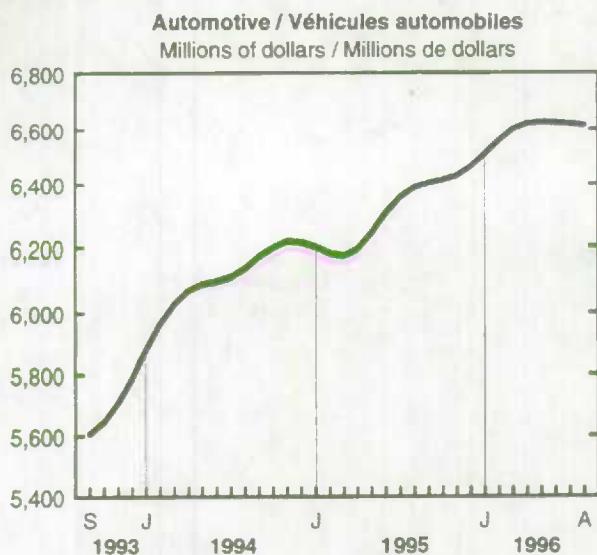
**Ventes au détail – Canada**

<sup>1</sup> Trend represents smoothed seasonally adjusted data.

<sup>1</sup> La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

Retail Sales Trends<sup>1</sup> – Canada,  
By Major Group

Tendances<sup>1</sup> des ventes au détail – Canada,  
par groupe principal



<sup>1</sup> Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

<sup>1</sup> Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**Title**

- Department Store Sales and Stocks, Monthly, Bilingual**
- Department Store Sales by Region, Advance Release, Monthly, Bilingual**
- New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual**
- Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual**
- Vending Machine Operators, Annual, Bilingual**
- Direct Selling in Canada, Annual, Bilingual**
- Campus Bookstores, Annual, Bilingual**
- Wholesaling and Retailing in Canada, Annual, Bilingual**
- Market Research Handbook, Annual, Bilingual**
- Retail Commodity Survey, Occasional, Bilingual**

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

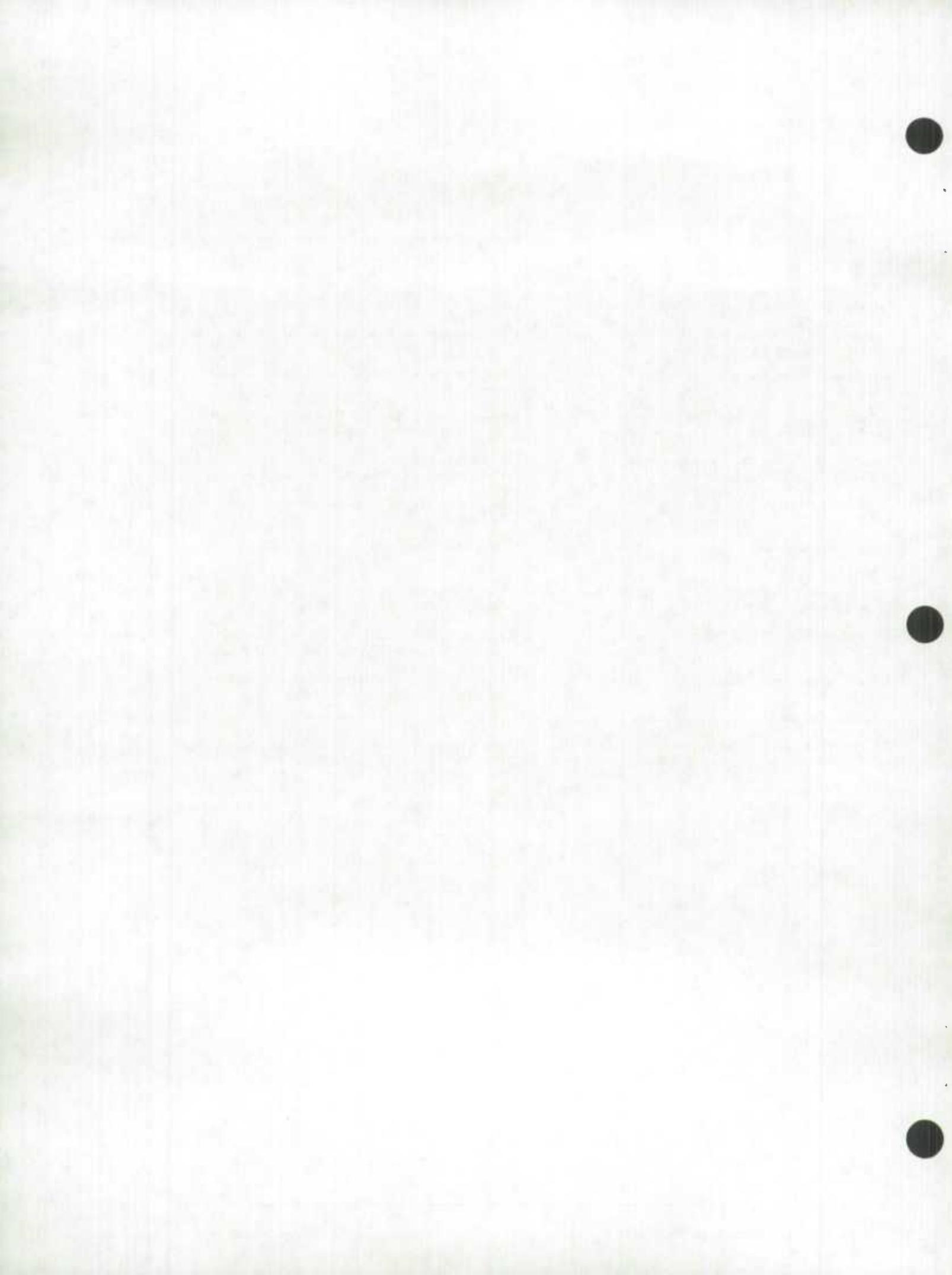
**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

**Titre**

- Ventes et stocks des grands magasins, Mensuel, Bilingue** 63-002-XPB
- Ventes des grands magasins par région, Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue** 63-004-XPB
- Ventes de véhicules automobiles neufs, Mensuel, Bilingue** 63-007-XPB
- Magasins de détail à succursales et les grands magasins, Annuel, Bilingue** 63-210-XPB
- Exploitants de distributeurs automatiques, Annuel, Bilingue** 63-213-XPB
- La vente directe au Canada, Annuel, Bilingue** 63-218-XPB
- Librairies de campus, Annuel, Bilingue** 63-219-XPB
- Les commerces de gros et de détail au Canada, Annuel, Bilingue** 63-236-XPB
- Recueil statistique des études de marché, Annuel, Bilingue** 63-224-XPB
- Enquête sur les marchandises vendues au détail, Hors série, Bilingue** 63-541-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



## Statistical Tables

## Tableaux statistiques



TABLEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous month		Change from previous year						N°
Variation p. r. au mois précédent		Variation par rapport à l'année précédente						
June 1996 Juin	May 1996 Mai	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif		
Per cent - pourcentage								
							<b>Groupe de commerce - Canada</b>	
0.4	-1.2	-2.2	-2.2	-4.0	-4.9	-3.6	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
0.2	-1.7	0.3	1.2	1.5	-0.7	1.3	Tous les autres magasins d'alimentation	2
0.6	0.3	2.8	7.1	7.3	6.3	5.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
2.0	5.0	-0.1	-0.2	-4.0	-3.0	-3.7	Magasins de chaussures	4
-1.5	3.2	-8.0	-8.5	-10.0	-6.6	-9.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
0.7	0.6	-3.8	-3.2	-9.5	-5.9	-5.2	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.9	0.4	-0.1	1.3	1.1	2.7	0.8	Autres magasins de vêtements	7
-3.5	7.3	-2.7	-4.2	-4.2	-2.6	-7.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
2.4	5.6	6.1	5.2	4.1	1.4	1.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
1.3	-1.2	-0.3	3.2	2.6	4.4	3.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-3.2	2.1	9.0	7.9	10.7	13.9	11.9	Stations-service	11
0.2	1.6	3.0	4.0	3.9	5.6	5.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1.9	0.3	4.8	5.2	4.4	3.4	4.4	Magasins de marchandises diverses	13
4.2	5.4	-0.8	-0.1	5.5	1.0	1.5	Autres magasins de produits semi-durables	14
0.6	3.5	5.3	-1.0	0.1	-0.8	-2.6	Autres magasins de produits durables	15
--	-3.4	-9.8	-4.6	-3.8	-4.6	-0.9	Autres magasins de vente au détail	16
0.4	0.2	0.3	1.5	1.1	1.4	1.4	Total, ensemble des magasins	17
<b>Régions</b>								
-0.8	-0.3	-3.9	-4.9	-2.4	-2.2	-2.1	Terre-Neuve	18
-1.1	-0.3	0.9	4.5	3.4	6.2	6.3	Île-du-Prince-Édouard	19
-0.4	1.8	6.8	7.7	4.8	4.6	5.1	Nouvelle-Écosse	20
0.4	-0.1	4.4	4.9	5.7	7.1	6.9	Nouveau-Brunswick	21
0.9	1.3	2.3	3.4	4.8	3.5	2.7	Québec	22
0.6	-0.6	-3.1	-1.1	-1.8	-1.7	-1.2	Ontario	23
-1.9	2.0	4.6	4.1	2.1	4.6	4.6	Manitoba	24
1.1	0.2	4.6	6.6	6.5	7.2	7.1	Saskatchewan	25
0.2	0.1	2.3	2.6	2.3	2.4	3.3	Alberta	26
0.2	-0.1	0.7	1.0	-0.6	1.4	1.2	Colombie-Britannique	27
-0.8	0.6	5.7	17.4	15.4	16.3	11.0	Yukon	28
-3.4	-2.2	4.6	7.0	1.1	5.2	6.3	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.		Sales Ventes				
		August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif
		millions of dollars - millions de dollars				
<b>Trade Group - Canada</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	4,410.3	4,142.7	4,100.1	4,257.9	32,318.3
2	All other food stores	355.8	355.8	382.5	379.0	2,788.7
3	Drugs and patent medicine stores	1,014.1	1,023.0	1,027.8	1,067.3	8,120.2
4	Shoe stores	158.3	131.3	163.0	162.5	1,038.3
5	Men's clothing stores	111.4	106.8	136.8	132.4	873.9
6	Women's clothing stores	329.0	319.1	352.3	358.0	2,391.9
7	Other clothing stores	480.3	386.2	426.9	432.0	3,101.5
8	Household furniture and appliance stores	722.4	668.6	645.2	649.7	5,023.1
9	Household furnishings stores	212.9	206.3	200.5	193.3	1,455.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,302.5	4,643.4	4,989.6	5,264.6	35,425.1
11	Gasoline service stations	1,470.2	1,470.3	1,436.8	1,477.9	10,820.4
12	Automotive parts, accessories and services	1,015.2	1,064.9	1,072.8	1,119.0	7,738.8
13	General merchandise stores	2,012.3	1,811.4	1,932.7	1,925.4	13,888.2
14	Other semi-durable goods stores	646.8	624.5	683.5	710.5	4,507.9
15	Other durable goods stores	512.4	467.2	470.8	468.5	3,351.5
16	Other retail stores	944.4	960.7	953.5	929.6	6,917.5
17	Total, all stores	18,698.2	18,382.0	18,974.9	19,527.6	139,761.0
<b>Regions</b>						
18	Newfoundland	306.3	291.4	294.0	306.7	2,208.3
19	Prince Edward Island	90.6	89.9	85.8	86.0	620.8
20	Nova Scotia	605.4	579.8	587.1	604.6	4,368.8
21	New Brunswick	480.2	470.7	480.0	480.8	3,467.6
22	Quebec	4,504.6	4,364.1	4,557.9	4,858.4	33,386.6
23	Ontario	6,579.6	6,595.7	6,892.5	7,048.5	50,429.3
24	Manitoba	680.7	649.4	667.2	698.2	4,963.7
25	Saskatchewan	609.9	604.3	624.4	618.8	4,542.2
26	Alberta	2,030.8	1,947.3	2,001.2	2,038.4	14,837.3
27	British Columbia	2,742.1	2,718.6	2,716.4	2,719.8	20,443.9
28	Yukon	26.4	28.3	26.1	25.5	177.1
29	Northwest Territories	41.6	42.5	42.3	41.8	315.3

TABLEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(périodes courantes)

Change from previous year					N°
Variation par rapport à l'année précédente					
August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif	Groupe de commerce - Canada
Par cent - pourcentage					
3.3	-3.9	-6.7	0.2	-2.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1
1.0	-1.1	2.5	4.1	1.8	Tous les autres magasins d'alimentation 2
3.2	9.2	4.2	8.8	6.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
5.4	-1.2	0.3	0.6	-1.6	Magasins de chaussures 4
-2.3	-9.9	-10.3	-2.4	-7.9	Magasins de vêtements pour hommes 5
-1.8	-2.4	-7.9	-2.9	-3.9	Magasins de vêtements pour dames 6
1.7	--	0.2	7.7	2.0	Autres magasins de vêtements 7
-0.6	-3.8	-7.3	-0.5	-5.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
7.1	8.2	--	0.3	2.1	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
-2.9	9.3	-3.2	3.3	4.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
9.2	8.4	9.3	17.3	12.5	Stations-service 11
3.4	7.9	-0.4	6.1	5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
6.9	5.7	3.6	5.7	5.2	Magasins de marchandises diverses 13
0.3	1.5	5.2	3.3	2.3	Autres magasins de produits semi-durables 14
8.0	-1.0	-0.6	2.7	-1.0	Autres magasins de produits durables 15
-6.3	-6.2	-5.0	-1.6	-0.5	Autres magasins de vente au détail 16
1.8	2.8	-1.8	3.7	2.2	Total, ensemble des magasins 17
					Régions
-1.7	-4.4	-6.4	1.3	-1.3	Terre-Neuve 18
2.5	4.7	-1.4	9.2	6.7	Île-du-Prince-Édouard 19
10.0	8.0	-0.1	7.8	6.1	Nouvelle-Écosse 20
5.9	6.0	3.6	9.2	7.5	Nouveau-Brunswick 21
4.6	4.6	1.3	6.4	3.5	Québec 22
-2.4	0.8	-5.0	0.9	-0.3	Ontario 23
7.3	4.3	-0.4	7.9	5.4	Manitoba 24
6.1	8.0	4.8	9.2	8.1	Saskatchewan 25
4.6	3.5	-0.7	4.3	4.0	Alberta 26
1.3	2.2	-1.5	2.0	2.0	Colombie-Britannique 27
7.8	20.0	12.3	20.3	13.2	Yukon 28
6.3	7.0	2.0	7.2	7.6	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
<b>Canada</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	12,205.4	11,559.9	12,452.6	12,882.4	12,776.7
2	All other food stores	1,111.3	965.9	1,069.4	1,058.1	1,104.8
3	Drugs and patent medicine stores	3,103.3	2,979.8	3,318.4	2,913.5	2,905.4
4	Shoe stores	458.6	290.1	492.3	443.1	464.7
5	Men's clothing stores	376.4	279.4	567.9	361.3	413.2
6	Women's clothing stores	1,011.5	732.3	1,239.4	1,030.5	1,068.6
7	Other clothing stores	1,260.5	974.5	1,724.0	1,357.8	1,224.6
8	Household furniture and appliance stores	1,899.2	1,732.9	2,486.1	2,161.7	2,019.0
9	Household furnishings stores	562.9	473.5	664.0	590.4	567.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	15,143.5	11,335.6	11,383.7	12,840.0	14,561.0
11	Gasoline service stations	4,196.6	3,683.4	3,741.4	3,943.7	3,673.1
12	Automotive parts, accessories and services	3,148.9	2,509.8	3,107.7	2,890.4	3,007.9
13	General merchandise stores	5,620.0	4,444.5	7,625.5	5,432.6	5,384.8
14	Other semi-durable goods stores	1,907.6	1,329.0	2,066.0	1,882.5	1,869.1
15	Other durable goods stores	1,331.7	1,040.2	1,690.5	1,374.9	1,351.6
16	Other retail stores	2,697.7	2,314.7	3,279.1	3,002.2	2,802.0
17	Total, all stores	56,035.1	46,645.7	56,907.8	54,165.0	55,193.5
<b>Newfoundland</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	272.6	250.7	267.2	295.5	287.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	60.8	58.3	70.2	66.2	68.7
4	Shoe stores	5.2	3.2	6.2	5.6	5.3
5	Men's clothing stores	2.6	1.7	5.2	3.3	3.9
6	Women's clothing stores	12.0	8.4	20.1	12.3	12.2
7	Other clothing stores	8.5	7.2	18.3	11.8	9.4
8	Household furniture and appliance stores	20.3	16.8	31.2	24.8	21.8
9	Household furnishings stores	2.6	2.0	4.7	3.7	3.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	208.6	136.6	126.7	164.3	188.3
11	Gasoline service stations	78.0	78.8	88.4	100.7	87.5
12	Automotive parts, accessories and services	43.1	31.7	44.5	41.5	42.9
13	General merchandise stores	104.0	83.5	172.9	108.7	99.1
14	Other semi-durable goods stores	23.1	16.0	33.6	30.8	32.2
15	Other durable goods stores	9.8	7.6	16.2	9.6	9.4
16	Other retail stores	22.1	18.7	33.0	23.7	22.2
17	Total, all stores	883.4	727.3	945.3	910.9	903.3

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2				
Per cent - pourcentage					Canada			
-4.5	-1.6	-2.5	1.0	1.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
0.6	4.8	3.2	4.0	20.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
6.8	6.2	2.0	-1.9	-1.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-1.3	-5.7	-9.6	-2.5	1.9	Magasins de chaussures	4		
-8.9	-7.8	-5.0	1.1	-3.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-5.3	-3.5	-6.8	2.3	7.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
2.9	1.7	4.3	9.1	15.3	Autres magasins de vêtements	7		
-5.9	-8.0	-8.7	-1.4	--	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-0.7	1.0	1.5	-3.3	0.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
4.0	4.9	1.7	8.5	3.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
14.3	13.7	4.6	3.1	4.0	Stations-service	11		
4.7	6.7	-4.7	-3.4	-5.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
4.4	5.3	3.8	6.6	6.9	Magasins de marchandises diverses	13		
2.1	4.1	-5.9	2.6	1.6	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-1.5	-4.3	-7.1	-2.0	0.1	Autres magasins de produits durables	15		
-3.7	9.2	2.2	5.8	8.2	Autres magasins de vente au détail	16		
1.5	3.1	-0.4	3.3	3.1	Total, ensemble des magasins	17		
					Terre-Neuve			
-5.2	-1.0	-1.0	2.1	6.6	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-11.5	-12.1	-7.3	2.0	4.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-3.7	-2.3	-14.2	-1.1	2.4	Magasins de chaussures	4		
-32.1	-32.0	-32.5	-4.6	-1.5	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-1.7	-1.1	-5.3	-7.9	-1.1	Magasins de vêtements pour dames	6		
-9.5	-2.1	6.2	19.2	16.1	Autres magasins de vêtements	7		
-6.5	-5.6	-17.4	1.9	4.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-27.1	-34.8	-7.1	-7.4	2.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
10.8	14.8	6.1	3.8	-2.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-10.8	5.9	3.1	26.6	21.5	Stations-service	11		
0.4	-6.7	-0.5	-2.1	-6.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
4.9	11.4	3.3	-4.7	-4.5	Magasins de marchandises diverses	13		
-28.4	-21.8	-15.4	-3.4	10.4	Autres magasins de produits semi-durables	14		
4.0	7.4	-16.5	-18.9	-20.0	Autres magasins de produits durables	15		
-0.5	-6.0	2.7	7.4	16.7	Autres magasins de vente au détail	16		
-2.2	1.2	-1.2	3.5	3.9	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
	millions of dollars - millions de dollars				
<b>Prince Edward Island</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	58.9	50.2	57.2	62.2	57.6
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	17.3	16.4	18.4	17.0	16.2
4 Shoe stores	x	x	x	x	x
5 Men's clothing stores	x	x	x	x	x
6 Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7 Other clothing stores	3.3	2.5	6.3	6.9	2.9
8 Household furniture and appliance stores	4.1	3.6	6.1	4.7	4.8
9 Household furnishings stores	2.2	1.7	2.0	1.4	1.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	53.3	39.8	42.5	48.9	55.8
11 Gasoline service stations	36.3	30.4	32.4	35.9	25.8
12 Automotive parts, accessories and services	14.4	9.6	13.6	11.9	12.6
13 General merchandise stores	21.0	15.1	31.0	23.5	22.2
14 Other semi-durable goods stores	13.0	8.6	14.3	13.8	10.7
15 Other durable goods stores	3.3	2.4	4.8	3.5	3.0
16 Other retail stores	10.4	7.9	11.3	13.7	11.2
17 Total, all stores	266.3	194.0	249.8	253.1	232.2
<b>Nova Scotia</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	506.6	469.6	436.5	460.4	450.8
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	119.3	117.2	127.5	112.5	117.6
4 Shoe stores	9.7	6.7	9.8	9.4	9.2
5 Men's clothing stores	6.5	4.9	11.6	6.9	7.1
6 Women's clothing stores	24.9	18.0	37.9	25.5	26.0
7 Other clothing stores	27.4	21.6	47.6	31.9	25.3
8 Household furniture and appliance stores	31.7	32.5	48.4	36.7	34.7
9 Household furnishings stores	10.8	9.3	15.8	16.2	12.2
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	420.5	321.8	276.1	321.0	429.3
11 Gasoline service stations	141.5	106.9	112.5	126.7	116.0
12 Automotive parts, accessories and services	71.2	56.3	78.9	74.8	75.3
13 General merchandise stores	173.7	132.6	267.3	175.8	167.7
14 Other semi-durable goods stores	41.3	36.1	63.9	52.5	48.5
15 Other durable goods stores	30.9	25.1	45.7	31.7	29.4
16 Other retail stores	94.0	74.3	105.0	107.9	96.1
17 Total, all stores	1,732.4	1,451.2	1,707.0	1,614.9	1,673.3

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2				
Per cent - pourcentage								
2.3	0.9	3.6	9.8	13.6	<b>Île-du-Prince-Édouard</b>			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
6.6	4.6	9.0	1.7	0.9	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour hommes	5		
15.1	30.4	13.3	1.3	-19.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
-13.3	-19.3	-20.3	-30.0	-21.6	Autres magasins de vêtements	7		
67.3	53.7	5.2	-43.4	-41.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-4.5	13.2	4.0	20.2	5.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
40.8	49.5	39.9	25.5	9.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
13.8	3.9	-4.9	-13.9	-11.6	Stations-service	11		
-5.4	0.3	-3.3	-1.9	2.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
21.3	23.4	29.5	19.6	22.4	Magasins de marchandises diverses	13		
9.2	19.2	20.2	21.3	25.5	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-7.1	-6.9	-9.8	-10.4	-1.1	Autres magasins de produits durables	15		
6.1	10.6	6.3	7.7	4.9	Autres magasins de vente au détail	16		
					<b>Total, ensemble des magasins</b>	17		
<b>Nouvelle-Écosse</b>								
12.4	13.8	-4.8	-2.7	2.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
1.5	5.3	-0.1	0.6	8.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
6.2	21.5	-12.3	-0.2	3.2	Magasins de chaussures	4		
-8.8	-17.5	-10.1	8.0	3.1	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-4.0	-1.9	-4.4	-8.2	-1.6	Magasins de vêtements pour dames	6		
7.9	4.8	5.9	13.1	14.9	Autres magasins de vêtements	7		
-8.6	-1.3	-8.7	-12.0	-9.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-10.8	-1.6	-5.7	9.9	-7.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-2.0	7.2	-7.5	-4.5	3.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
21.9	0.9	-9.6	-9.5	-16.8	Stations-service	11		
-5.4	-1.9	-7.5	-1.9	-13.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
3.6	4.6	0.4	2.6	3.4	Magasins de marchandises diverses	13		
-14.8	2.3	-9.0	0.1	0.9	Autres magasins de produits semi-durables	14		
5.1	21.3	11.9	20.6	22.5	Autres magasins de produits durables	15		
-2.1	3.7	-3.7	2.0	2.5	Autres magasins de vente au détail	16		
3.5	7.1	-4.4	-1.9	1.2	<b>Total, ensemble des magasins</b>	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
<b>New Brunswick</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	343.0	299.3	315.0	338.0	314.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	99.5	109.1	127.8	109.2	106.6
4	Shoe stores	8.0	5.0	10.3	9.1	9.0
5	Men's clothing stores	5.5	4.2	10.7	5.4	6.6
6	Women's clothing stores	22.9	17.8	33.9	22.6	23.0
7	Other clothing stores	21.8	16.2	33.9	23.9	17.8
8	Household furniture and appliance stores	36.8	38.2	50.8	40.2	34.1
9	Household furnishings stores	11.9	8.9	16.4	12.7	10.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	382.0	270.9	266.2	311.5	342.1
11	Gasoline service stations	87.6	77.1	88.6	107.1	92.4
12	Automotive parts, accessories and services	92.9	68.4	92.4	81.9	82.2
13	General merchandise stores	140.7	111.2	218.3	138.2	130.4
14	Other semi-durable goods stores	46.0	30.3	44.9	36.6	37.6
15	Other durable goods stores	18.3	13.1	29.3	23.0	21.2
16	Other retail stores	60.8	44.7	67.3	65.8	58.6
17	Total, all stores	1,391.3	1,125.4	1,617.8	1,338.0	1,298.3
<b>Quebec</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	3,103.2	2,899.7	3,290.0	3,387.0	3,387.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	743.8	720.4	771.3	648.7	649.6
4	Shoe stores	161.5	90.9	179.4	153.7	159.9
5	Men's clothing stores	108.6	66.4	134.6	87.9	111.5
6	Women's clothing stores	295.9	213.2	328.9	293.0	301.6
7	Other clothing stores	424.0	272.2	455.6	390.7	378.3
8	Household furniture and appliance stores	564.6	468.7	632.8	612.5	600.4
9	Household furnishings stores	146.0	107.7	149.6	150.6	157.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,584.3	2,455.2	2,374.4	2,758.2	3,241.8
11	Gasoline service stations	907.1	842.3	855.4	820.4	764.7
12	Automotive parts, accessories and services	850.8	636.3	838.6	741.7	796.1
13	General merchandise stores	1,194.8	936.7	1,479.2	1,106.4	1,138.5
14	Other semi-durable goods stores	464.9	285.1	441.1	446.2	447.6
15	Other durable goods stores	273.4	213.1	345.9	294.7	296.0
16	Other retail stores	443.4	349.1	531.2	435.1	459.8
17	Total, all stores	13,653.1	10,864.9	13,150.0	12,674.3	13,229.4

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2				
Per cent - pourcentage								
9.2	5.4	2.3	5.8	0.2	Nouveau-Brunswick			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
-6.6	8.5	12.5	13.2	13.0	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-11.3	-7.9	-4.6	10.0	11.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-16.0	-6.1	-14.5	-25.5	-21.2	Magasins de chaussures	4		
-0.7	13.7	3.7	-2.1	5.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
22.4	16.3	30.3	27.8	15.0	Magasins de vêtements pour dames	6		
8.1	18.5	-1.9	8.0	0.1	Autres magasins de vêtements	7		
10.7	7.2	24.4	13.8	3.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
11.7	21.3	14.6	28.8	5.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-5.2	-17.9	-23.7	-13.2	-15.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
13.0	12.0	2.0	-2.8	0.2	Stations-service	11		
7.9	12.5	7.1	-0.3	-6.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
22.5	30.2	9.7	19.6	21.8	Magasins de marchandises diverses	13		
-13.7	-12.8	-12.6	3.5	6.4	Autres magasins de produits semi-durables	14		
3.6	3.2	-1.0	2.7	8.8	Autres magasins de produits durables	15		
7.2	9.4	4.2	8.3	1.8	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Québec								
-8.4	-8.3	-7.3	-5.9	-6.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
14.5	10.1	4.0	-11.5	-12.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
1.0	-2.4	-3.8	2.0	2.3	Magasins de chaussures	4		
-2.6	-6.4	-7.1	-7.1	-3.9	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-1.9	5.1	-2.1	4.2	7.4	Magasins de vêtements pour dames	6		
12.1	1.6	6.4	14.9	18.6	Autres magasins de vêtements	7		
-6.0	3.5	0.8	9.0	14.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-7.6	4.5	2.7	5.5	13.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
10.6	8.8	1.9	-0.9	-10.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
18.6	23.4	16.3	8.7	8.2	Stations-service	11		
6.9	12.8	1.4	1.4	-2.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
4.9	8.5	1.5	1.3	3.4	Magasins de marchandises diverses	13		
3.9	-1.3	-10.0	-4.2	-4.1	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-7.6	-4.0	-1.9	7.8	7.8	Autres magasins de produits durables	15		
-3.6	-1.2	-2.2	1.2	1.0	Autres magasins de vente au détail	16		
3.2	3.0	-0.8	-0.7	-3.2	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
millions of dollars - millions de dollars					
<b>Ontario</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	3,752.4	3,647.5	3,891.6	4,026.7	4,061.7
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	1,201.7	1,168.1	1,290.3	1,148.9	1,152.7
4 Shoe stores	162.4	102.5	165.1	151.0	162.9
5 Men's clothing stores	142.6	107.4	220.6	138.4	164.1
6 Women's clothing stores	376.5	254.5	454.2	372.4	401.8
7 Other clothing stores	404.1	345.8	633.8	480.6	434.3
8 Household furniture and appliance stores	590.6	560.0	846.1	718.0	681.7
9 Household furnishings stores	204.3	180.1	244.6	219.9	212.6
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,680.6	4,266.5	4,454.8	5,022.0	5,621.3
11 Gasoline service stations	1,651.7	1,390.3	1,404.0	1,488.4	1,387.9
12 Automotive parts, accessories and services	1,183.4	946.1	1,175.0	1,079.1	1,143.6
13 General merchandise stores	2,057.3	1,627.5	2,929.3	2,001.5	1,978.0
14 Other semi-durable goods stores	706.5	509.4	799.6	704.4	688.7
15 Other durable goods stores	517.6	374.0	637.8	503.4	517.0
16 Other retail stores	1,171.3	1,080.3	1,525.8	1,440.2	1,290.3
17 Total, all stores	20,258.9	16,995.1	21,144.8	19,957.8	20,407.2
<b>Manitoba</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	519.6	483.1	508.5	510.8	502.4
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	73.7	74.2	86.6	75.4	72.7
4 Shoe stores	14.6	8.8	15.7	12.5	12.9
5 Men's clothing stores	11.7	7.3	15.6	9.4	11.2
6 Women's clothing stores	27.7	18.2	31.8	26.4	27.8
7 Other clothing stores	44.9	35.2	61.9	42.8	40.4
8 Household furniture and appliance stores	64.3	56.2	77.5	63.3	56.7
9 Household furnishings stores	14.4	11.6	16.2	15.0	14.1
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	492.3	373.0	362.8	412.0	467.4
11 Gasoline service stations	170.2	147.3	156.8	176.6	171.6
12 Automotive parts, accessories and services	112.4	89.3	100.7	89.3	91.4
13 General merchandise stores	234.0	185.0	320.9	234.4	236.6
14 Other semi-durable goods stores	55.1	41.5	67.2	50.7	47.4
15 Other durable goods stores	46.4	34.6	63.6	52.8	52.4
16 Other retail stores	80.9	65.8	99.2	85.3	80.8
17 Total, all stores	1,983.3	1,650.2	2,008.0	1,877.5	1,908.8

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2				
Per cent - pourcentage								
-7.6	-3.9	-3.8	1.4	2.1	Ontario			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
4.3	8.2	3.4	1.6	3.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-0.3	-11.3	-16.0	-7.9	-5.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-13.1	-13.9	-9.2	-2.5	-7.9	Magasins de chaussures	4		
-6.3	-11.3	-12.6	-0.9	5.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-6.9	-3.9	1.5	3.9	14.8	Magasins de vêtements pour dames	6		
-13.4	-20.5	-16.7	-11.9	-6.0	Autres magasins de vêtements	7		
-3.9	-3.0	-7.5	-10.7	-3.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
1.1	-1.4	-4.9	11.5	5.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
19.0	14.1	7.7	9.8	6.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
3.5	2.4	-7.1	-5.6	-6.0	Stations-service	11		
4.0	3.9	4.7	9.2	9.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
2.6	5.4	-4.3	8.7	6.2	Magasins de marchandises diverses	13		
0.1	-13.1	-12.7	-7.0	-2.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-9.2	18.0	7.3	10.5	13.1	Autres magasins de produits durables	15		
-0.7	0.5	-2.1	4.7	4.8	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Manitoba								
3.4	9.0	5.9	6.7	5.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
1.5	10.8	18.8	18.5	14.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
13.1	7.7	13.6	27.2	23.6	Magasins de chaussures	4		
4.7	-10.1	-11.2	-6.3	-11.9	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-0.4	-12.1	-15.7	-10.4	-13.0	Magasins de vêtements pour dames	6		
11.1	15.8	11.5	10.2	17.1	Autres magasins de vêtements	7		
13.4	5.3	-6.2	8.0	1.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
2.3	-4.4	10.1	13.8	6.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
5.3	11.9	2.9	20.5	15.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-0.8	-2.6	-4.5	3.7	16.8	Stations-service	11		
23.1	39.6	16.2	4.5	-4.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
-1.1	-3.2	-0.6	4.6	6.1	Magasins de marchandises diverses	13		
16.2	14.8	8.8	10.9	-8.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-11.6	-15.8	-10.9	5.0	12.5	Autres magasins de produits durables	15		
0.1	0.4	3.2	10.9	10.6	Autres magasins de vente au détail	16		
3.9	6.8	2.7	9.1	8.4	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
millions of dollars - millions de dollars					
<b>Saskatchewan</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	436.3	397.1	427.8	436.2	425.1
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	74.1	61.0	79.8	73.0	85.4
4 Shoe stores	10.1	6.3	10.2	9.2	10.9
5 Men's clothing stores	8.4	6.2	15.9	9.0	8.9
6 Women's clothing stores	25.2	17.5	30.9	23.8	24.6
7 Other clothing stores	37.2	27.1	51.3	34.6	34.0
8 Household furniture and appliance stores	41.0	38.6	58.7	52.2	48.0
9 Household furnishings stores	17.9	14.7	21.1	16.8	14.9
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	507.0	408.6	422.5	389.6	409.1
11 Gasoline service stations	171.5	154.0	142.8	145.9	134.5
12 Automotive parts, accessories and services	105.0	79.4	96.1	117.3	125.4
13 General merchandise stores	207.1	174.6	277.7	202.1	202.7
14 Other semi-durable goods stores	47.3	36.2	67.3	53.3	46.4
15 Other durable goods stores	39.3	27.8	47.9	38.3	35.4
16 Other retail stores	67.4	54.3	78.1	71.9	66.3
17 Total, all stores	1,810.1	1,517.8	1,843.2	1,685.4	1,682.3
<b>Alberta</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	1,407.4	1,280.2	1,382.7	1,443.9	1,416.5
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	287.5	269.8	298.6	262.6	253.4
4 Shoe stores	38.1	26.7	41.3	39.2	40.0
5 Men's clothing stores	41.9	35.9	67.0	42.9	40.2
6 Women's clothing stores	89.8	75.8	122.3	97.1	102.2
7 Other clothing stores	140.5	118.9	202.8	161.5	132.1
8 Household furniture and appliance stores	229.2	213.6	314.8	253.6	228.0
9 Household furnishings stores	61.2	54.2	76.8	59.9	51.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,609.7	1,207.5	1,320.3	1,394.2	1,594.4
11 Gasoline service stations	394.0	364.0	343.7	366.5	349.8
12 Automotive parts, accessories and services	303.0	253.4	304.6	311.4	317.1
13 General merchandise stores	599.2	471.3	795.6	566.8	561.7
14 Other semi-durable goods stores	189.4	136.3	198.8	171.8	190.2
15 Other durable goods stores	175.6	136.8	208.0	163.6	145.7
16 Other retail stores	325.4	257.7	351.6	309.9	302.6
17 Total, all stores	5,925.0	4,934.2	6,068.2	5,679.8	5,759.4

**TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2				
Per cent - pourcentage								
					Saskatchewan			
2.6	7.5	14.5	12.3	10.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-13.1	-26.6	-26.3	-30.6	-22.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-7.8	-10.5	-15.8	-4.7	13.9	Magasins de chaussures	4		
-5.9	-5.7	11.1	9.7	-19.6	Magasins de vêtements pour hommes	5		
2.2	-1.6	2.1	2.8	2.8	Magasins de vêtements pour dames	6		
9.3	12.5	11.2	11.4	28.1	Autres magasins de vêtements	7		
-14.5	-21.5	-12.2	7.3	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
20.2	8.4	5.0	5.1	-1.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
23.9	26.1	13.7	18.9	12.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
27.5	31.3	7.5	-0.4	2.2	Stations-service	11		
-16.3	-12.6	-26.9	-7.6	-4.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
2.2	9.4	7.6	11.1	10.5	Magasins de marchandises diverses	13		
1.7	1.3	11.9	16.2	-11.9	Autres magasins de produits semi-durables	14		
11.0	2.2	-1.6	-0.1	-13.9	Autres magasins de produits durables	15		
1.7	4.7	1.1	3.9	3.7	Autres magasins de vente au détail	16		
7.6	9.4	4.5	6.9	5.0	Total, ensemble des magasins	17		
Alberta								
-0.6	0.4	0.3	5.4	5.0	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
13.4	6.5	-1.1	0.2	-4.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-4.8	-5.0	-8.1	-0.4	22.9	Magasins de chaussures	4		
4.3	15.7	19.8	37.7	-0.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-12.1	-1.8	-11.3	0.8	14.3	Magasins de vêtements pour dames	6		
6.4	15.2	9.3	15.0	14.0	Autres magasins de vêtements	7		
0.5	-8.6	-4.6	-0.4	-9.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
19.2	21.5	26.2	0.8	-7.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
1.0	10.5	19.2	13.9	5.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
12.6	16.2	-11.3	-18.4	-13.2	Stations-service	11		
-4.4	-5.4	-22.5	-14.9	-16.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
6.7	4.6	4.9	7.5	8.6	Magasins de marchandises diverses	13		
-0.4	9.5	-9.8	-12.8	-4.4	Autres magasins de produits semi-durables	14		
20.6	16.7	-0.9	-6.2	-3.0	Autres magasins de produits durables	15		
7.5	5.6	-1.7	4.8	10.3	Autres magasins de vente au détail	16		
2.9	5.2	1.5	2.9	1.5	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
	millions of dollars - millions de dollars				
<b>British Columbia</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	1,760.6	1,744.2	1,835.4	1,879.6	1,834.7
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	419.0	379.7	441.4	393.8	376.3
4 Shoe stores	47.4	39.1	52.4	51.6	53.0
5 Men's clothing stores	47.0	44.2	83.6	56.0	57.9
6 Women's clothing stores	132.0	106.2	174.2	152.9	144.9
7 Other clothing stores	145.5	125.6	208.2	169.5	146.6
8 Household furniture and appliance stores	311.8	300.5	413.7	350.7	304.4
9 Household furnishings stores	90.5	82.4	115.4	93.1	87.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,173.5	1,834.9	1,716.7	1,996.4	2,187.9
11 Gasoline service stations	545.1	479.6	504.9	559.9	529.8
12 Automotive parts, accessories and services	365.6	333.6	357.0	333.3	312.9
13 General merchandise stores	830.8	661.2	1,077.9	822.9	794.1
14 Other semi-durable goods stores	314.2	223.8	327.0	314.7	312.7
15 Other durable goods stores	211.4	202.1	286.0	248.6	236.5
16 Other retail stores	411.7	354.2	465.6	437.7	404.1
17 Total, all stores	7,954.1	7,029.2	8,192.4	7,988.3	7,919.4
<b>Yukon and Northwest Territories</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	44.9	38.3	40.5	42.2	38.8
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	1.4	0.7	1.3	1.1	1.3
7 Other clothing stores	..	..	..	..	..
8 Household furniture and appliance stores	4.7	4.1	5.9	5.1	4.6
9 Household furnishings stores	1.1	1.0	1.3	1.3	1.1
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	31.7	21.0	20.4	22.0	23.7
11 Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	57.5	45.8	55.4	52.2	53.9
14 Other semi-durable goods stores	6.8	5.7	8.3	7.7	6.9
15 Other durable goods stores	5.6	3.7	5.3	5.6	5.4
16 Other retail stores	10.4	7.8	10.9	11.1	10.0
17 Total, all stores	197.2	156.3	181.3	185.0	179.8

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2				
Per cent - pourcentage								
-4.0	4.7	1.1	6.3	8.4	Colombie-Britannique			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
11.3	2.7	0.5	3.8	4.3	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-10.5	-3.6	-11.7	-7.9	3.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-18.8	-6.8	-3.1	6.6	16.2	Magasins de chaussures	4		
-8.9	-1.6	3.0	14.9	21.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-0.8	-0.5	-3.1	3.6	8.7	Magasins de vêtements pour dames	6		
2.4	0.4	-7.0	3.2	-2.5	Autres magasins de vêtements	7		
3.7	-5.0	5.2	-6.5	-2.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-0.7	3.2	4.7	7.5	21.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
2.9	5.9	2.5	-0.3	9.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
16.8	21.7	13.0	5.5	1.9	Stations-service	11		
4.6	4.8	5.2	10.7	8.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
0.5	3.1	-8.3	5.4	4.6	Magasins de marchandises diverses	13		
-10.6	0.7	-5.7	-2.7	-4.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
1.9	4.9	-2.8	-2.0	2.2	Autres magasins de produits durables	15		
0.4	4.1	1.2	5.0	10.1	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Yukon et Territoires du Nord-Ouest								
15.6	13.7	9.3	6.1	-0.6	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
3.1	-26.7	-9.4	0.2	14.7	Magasins de vêtements pour dames	6		
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7		
0.4	3.8	17.1	28.4	21.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-6.1	-3.0	-8.1	-6.1	-13.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
33.8	22.8	21.9	22.0	15.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
..	..	..	..	..	Stations-service	11		
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
6.7	2.8	-3.8	7.9	4.4	Magasins de marchandises diverses	13		
-2.0	19.3	1.6	4.9	13.1	Autres magasins de produits semi-durables	14		
2.9	5.6	-11.6	-15.6	-12.4	Autres magasins de produits durables	15		
3.2	4.6	1.8	4.9	11.4	Autres magasins de vente au détail	16		
9.7	9.6	3.7	7.5	6.5	Total, ensemble des magasins	17		

**TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)**

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
<b>Yukon</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	21.3	17.0	18.4	20.1	17.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16.4	6.9	7.1	7.4	10.1
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.3	2.1	3.5	4.1	3.2
15	Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	73.3	49.1	62.0	68.9	62.2
<b>Northwest Territories</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	23.6	21.3	22.1	22.1	21.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	1.8	1.6	2.2	1.7	1.8
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	15.3	14.1	13.3	14.6	13.6
11	Gasoline service stations	5.0	6.0	4.7	4.5	3.9
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.5	3.6	4.8	3.6	3.7
15	Other durable goods stores	2.7	2.0	2.4	2.2	2.7
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	123.9	107.3	119.3	116.1	117.6

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2				
Per cent - pourcentage								
22.0	14.1	40.8	38.5	24.9	Yukon			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
X	X	X	X	X	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7		
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
62.2	11.2	9.0	15.7	16.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
..	..	..	..	..	Stations-service	11		
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13		
3.4	1.6	0.8	-3.2	4.9	Autres magasins de produits semi-durables	14		
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16		
17.9	6.5	14.2	16.3	12.1	Total, ensemble des magasins	17		
Territoires du Nord-Ouest								
10.3	13.3	-8.0	-12.5	-14.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7		
-1.9	15.9	23.6	-12.2	-11.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
12.7	29.4	30.1	25.5	14.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
28.6	49.4	12.9	-9.9	-8.7	Stations-service	11		
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13		
-6.6	33.1	2.3	15.8	21.4	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-1.0	8.5	-19.5	-13.1	13.9	Autres magasins de produits durables	15		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16		
5.3	11.0	-1.0	2.9	3.7	Total, ensemble des magasins	17		

**TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)**

No.		Response fraction Fraction de réponse			
		August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai
		Per cent - pourcentage			
<b>Trade Group - Canada</b>					
1	Supermarkets and grocery stores	92.5	95.0	95.1	95.9
2	All other food stores	87.5	88.7	88.2	85.3
3	Drugs and patent medicine stores	87.1	88.7	89.8	94.5
4	Shoe stores	93.5	96.8	97.0	96.0
5	Men's clothing stores	93.0	93.3	93.7	93.7
6	Women's clothing stores	94.8	96.5	95.5	96.5
7	Other clothing stores	86.8	96.0	96.6	95.7
8	Household furniture and appliance stores	90.6	91.9	92.5	90.6
9	Household furnishings stores	83.7	91.2	91.3	91.0
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	94.4	97.2	96.8	96.7
11	Gasoline service stations	92.6	94.7	94.6	94.4
12	Automotive parts, accessories and services	88.3	89.9	91.3	89.8
13	General merchandise stores	99.1	99.0	99.7	99.7
14	Other semi-durable goods stores	92.5	94.7	95.2	95.1
15	Other durable goods stores	93.5	95.5	94.6	94.1
16	Other retail stores	96.1	96.8	96.5	96.7
17	Total, all stores	93.0	95.2	95.3	95.5
<b>Regions</b>					
18	Newfoundland	92.5	96.2	97.0	96.8
19	Prince Edward Island	92.4	94.4	95.6	95.0
20	Nova Scotia	94.9	94.8	96.7	95.7
21	New Brunswick	97.6	97.6	97.4	97.9
22	Quebec	93.6	94.7	94.6	94.9
23	Ontario	91.1	93.5	94.0	94.7
24	Manitoba	90.8	97.1	97.5	96.2
25	Saskatchewan	95.9	96.7	97.2	97.1
26	Alberta	93.5	96.1	95.7	95.3
27	British Columbia	95.0	98.1	97.8	97.7
28	Yukon	82.4	86.8	86.6	91.4
29	Northwest Territories	88.3	97.4	97.7	97.9

TABLEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation				N°	
Coefficient de variation					
August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai		
Per cent - pourcentage					
				Groupe de commerce - Canada	
1.8	1.8	1.7	1.5	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1	
6.4	6.3	6.6	5.7	Tous les autres magasins d'alimentation 2	
1.9	1.9	1.8	1.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3	
2.1	3.0	2.7	2.8	Magasins de chaussures 4	
4.4	4.4	4.6	4.9	Magasins de vêtements pour hommes 5	
4.6	4.9	4.7	3.9	Magasins de vêtements pour dames 6	
4.4	5.0	5.4	5.5	Autres magasins de vêtements 7	
3.4	3.1	3.0	2.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8	
7.2	6.8	7.1	6.4	Magasins d'accessoires d'ameublement 9	
5.8	5.1	4.5	4.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10	
3.3	3.1	2.8	2.9	Stations-service 11	
2.7	2.7	2.6	2.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12	
0.7	0.7	0.7	0.6	Magasins de marchandises diverses 13	
3.8	3.0	5.3	4.1	Autres magasins de produits semi-durables 14	
3.2	3.3	3.9	3.6	Autres magasins de produits durables 15	
1.3	1.2	1.6	2.0	Autres magasins de vente au détail 16	
1.5	1.4	1.3	1.3	Total, ensemble des magasins 17	
				Régions	
2.6	2.7	2.7	2.5	Terre-Neuve 18	
1.7	1.5	1.6	1.5	Île-du-Prince-Édouard 19	
6.2	5.3	4.9	4.7	Nouvelle-Écosse 20	
2.6	2.7	2.6	2.4	Nouveau-Brunswick 21	
2.5	2.2	2.3	2.3	Québec 22	
3.6	3.5	3.0	3.0	Ontario 23	
1.8	2.1	2.2	2.5	Manitoba 24	
2.6	2.5	2.5	2.7	Saskatchewan 25	
2.4	2.9	2.7	2.3	Alberta 26	
2.0	2.2	2.1	1.9	Colombie-Britannique 27	
1.3	1.2	1.5	1.7	Yukon 28	
2.7	2.8	2.1	1.8	Territoires du Nord-Ouest 29	



**TABLEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations historiques)**

January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août		N°
millions of dollars - millions de dollars							
4,037.7	4,117.7	4,091.6	4,116.0	4,155.8	4,150.3	Groupe de commerce - Canada	
367.4	349.4	342.9	342.1	346.2	338.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
1,027.2	1,031.3	1,017.0	1,006.5	1,002.6	987.6	Tous les autres magasins d'alimentation	2
131.6	132.5	143.4	133.2	140.1	143.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
128.6	130.7	129.7	131.6	134.1	136.3	Magasins de chaussures	4
328.0	329.9	327.6	326.9	335.8	339.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
445.0	438.8	438.7	436.7	443.1	439.5	Magasins de vêtements pour dames	6
664.0	683.9	682.7	690.4	700.8	706.5	Autres magasins de vêtements	7
196.2	196.7	194.4	192.3	192.5	188.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4,207.0	4,177.1	4,164.0	4,191.2	4,241.7	4,278.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
1,307.4	1,277.8	1,231.5	1,223.3	1,230.8	1,226.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,017.1	974.0	976.6	932.9	947.9	962.5	Stations-service	11
1,926.5	1,914.3	1,901.7	1,901.2	1,902.9	1,909.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
604.5	572.5	576.3	580.6	616.2	606.0	Magasins de marchandises diverses	13
440.6	440.8	440.4	433.8	446.1	452.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
971.3	923.5	973.2	946.9	947.1	943.9	Autres magasins de produits durables	15
17,800.2	17,690.7	17,631.8	17,585.6	17,783.6	17,810.0	Autres magasins de vente au détail	16
						Total, ensemble des magasins	17
						Régions	
285.6	282.2	287.3	288.8	291.4	292.6	Terre-Neuve	18
76.6	79.1	78.9	77.5	77.5	77.6	Île-du-Prince-Édouard	19
548.1	536.6	520.1	516.0	527.6	529.9	Nouvelle-Écosse	20
443.6	439.3	434.7	430.0	435.5	432.5	Nouveau-Brunswick	21
4,209.8	4,189.3	4,220.3	4,186.7	4,174.5	4,146.6	Québec	22
6,555.3	6,485.2	6,439.5	6,401.6	6,616.4	6,628.6	Ontario	23
637.2	612.3	603.8	618.2	623.3	623.9	Manitoba	24
571.7	564.3	560.4	567.0	558.1	560.6	Saskatchewan	25
1,846.8	1,867.1	1,870.0	1,886.8	1,858.0	1,876.2	Alberta	26
2,567.1	2,576.3	2,560.4	2,554.6	2,563.4	2,582.4	Colombie-Britannique	27
19.1	20.8	20.3	20.9	20.4	21.1	Yukon	28
39.2	38.2	36.1	37.5	37.5	38.0	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février
millions of dollars - millions de dollars							
<b>Trade Group - Canada</b>							
1 Supermarkets and grocery stores	4,410.3	4,142.7	4,100.1	4,257.9	3,847.4	4,030.8	3,760.9
2 All other food stores	355.8	355.8	382.5	379.0	349.8	341.1	317.7
3 Drugs and patent medicine stores	1,014.1	1,023.0	1,027.8	1,067.3	1,008.2	1,009.5	977.0
4 Shoe stores	158.3	131.3	163.0	162.5	133.1	111.9	82.1
5 Men's clothing stores	111.4	106.8	136.8	132.4	107.3	98.0	82.4
6 Women's clothing stores	329.0	319.1	352.3	358.0	301.2	275.4	224.6
7 Other clothing stores	480.3	386.2	426.9	432.0	401.6	363.3	292.7
8 Household furniture and appliance stores	722.4	668.6	645.2	649.7	604.3	626.4	549.3
9 Household furnishings stores	212.9	206.3	200.5	193.3	169.1	165.3	151.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,302.5	4,643.4	4,989.6	5,264.6	4,889.2	4,327.0	3,619.5
11 Gasoline service stations	1,470.2	1,470.3	1,436.8	1,477.9	1,282.0	1,281.7	1,183.8
12 Automotive parts, accessories and service	1,015.2	1,064.9	1,072.8	1,119.0	957.1	857.6	795.0
13 General merchandise stores	2,012.3	1,811.4	1,932.7	1,925.4	1,761.8	1,650.1	1,407.8
14 Other semi-durable goods stores	646.8	624.5	683.5	710.5	513.6	464.7	428.3
15 Other durable goods stores	512.4	467.2	470.8	468.5	392.3	373.5	326.0
16 Other retail stores	944.4	960.7	953.5	929.6	814.6	834.8	757.8
17 Total, all stores	18,698.2	18,382.0	18,974.9	19,527.6	17,532.6	16,811.3	14,956.3
<b>Regions</b>							
18 Newfoundland	306.3	291.4	294.0	306.7	282.7	267.4	236.2
19 Prince Edward Island	90.6	89.9	85.8	86.0	74.5	70.8	63.4
20 Nova Scotia	605.4	579.8	587.1	604.6	540.7	530.9	469.5
21 New Brunswick	480.2	470.7	480.0	480.8	430.5	407.5	360.8
22 Quebec	4,504.6	4,364.1	4,557.9	4,858.4	4,236.8	3,935.4	3,447.7
23 Ontario	6,579.6	6,595.7	6,892.5	7,048.5	6,317.9	6,051.3	5,430.1
24 Manitoba	680.7	649.4	667.2	698.2	617.9	596.4	524.8
25 Saskatchewan	609.9	604.3	624.4	618.8	566.9	549.1	479.7
26 Alberta	2,030.8	1,947.3	2,001.2	2,038.4	1,885.4	1,790.3	1,607.6
27 British Columbia	2,742.1	2,718.6	2,716.4	2,719.8	2,517.9	2,553.2	2,285.9
28 Yukon	26.4	28.3	26.1	25.5	21.7	19.0	15.3
29 Northwest Territories	41.6	42.5	42.3	41.8	39.7	39.8	35.3

**TABLEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)**

January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août	Year 1996 Année	N°
millions of dollars - millions de dollars							
							<b>Groupe de commerce - Canada</b>
3,768.1	4,512.6	4,008.3	3,931.6	4,304.5	4,269.2	32,318.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1
307.1	427.0	318.4	324.0	346.1	352.4	2,788.7	Tous les autres magasins d'alimentation 2
993.2	1,276.4	1,026.6	1,015.3	993.6	983.0	8,120.2	Pharmacies et magasins de médicament bruyants 3
96.0	179.8	171.3	141.3	160.1	150.2	1,038.3	Magasins de chaussures 4
99.0	279.2	159.2	129.4	128.8	114.0	873.9	Magasins de vêtements pour hommes 5
232.4	561.4	353.0	325.1	368.6	335.0	2,391.9	Magasins de vêtements pour femmes 6
318.5	763.7	511.8	448.5	499.1	472.4	3,101.5	Autres magasins de vêtements 7
557.2	1,003.6	758.5	723.9	739.7	726.8	5,023.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
156.9	245.3	218.2	200.5	201.0	198.8	1,455.7	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
3,389.1	3,349.5	3,916.8	4,117.4	4,158.9	4,431.5	35,425.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
1,217.9	1,261.1	1,232.1	1,248.1	1,241.6	1,345.9	10,820.4	Stations-service 11
857.2	1,053.8	1,102.3	951.5	921.3	981.8	7,738.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
1,386.6	3,296.4	2,389.5	1,939.6	1,837.5	1,881.9	13,888.2	Magasins de marchandises diverses 13
435.9	901.0	614.7	550.3	622.6	644.9	4,507.9	Autres magasins de produits semi-durables 14
340.8	851.2	458.8	380.6	428.5	474.3	3,351.5	Autres magasins de produits durables 15
722.1	1,424.4	964.8	889.9	969.9	1,007.7	6,917.5	Autres magasins de vente au détail 16
14,878.1	21,386.4	18,204.5	17,317.0	17,921.6	18,369.9	139,761.0	Total, ensemble des magasins 17
							<b>Régions</b>
223.7	354.2	307.2	283.9	294.5	311.6	2,208.3	Terre-Neuve 18
59.8	94.1	80.9	74.7	78.8	88.4	620.8	Île-du-Prince-Édouard 19
450.7	660.5	543.5	503.0	527.8	550.5	4,368.8	Nouvelle-Écosse 20
357.0	531.2	461.6	424.9	440.6	453.4	3,467.6	Nouveau-Brunswick 21
3,481.7	4,759.9	4,303.5	4,086.6	4,196.2	4,305.1	33,386.6	Québec 22
5,513.7	8,036.4	6,792.3	6,316.2	6,674.9	6,740.8	50,429.3	Ontario 23
529.0	767.2	626.8	614.0	621.0	634.1	4,963.7	Manitoba 24
489.0	685.6	584.2	573.4	551.3	574.7	4,542.2	Saskatchewan 25
1,536.3	2,296.7	1,908.3	1,863.3	1,856.8	1,941.6	14,837.3	Alberta 26
2,190.2	3,132.5	2,539.6	2,520.2	2,621.9	2,706.1	20,443.9	Colombie-Britannique 27
14.7	22.4	19.5	20.1	20.8	24.5	177.1	Yukon 28
32.2	45.5	37.1	36.7	37.2	39.1	315.3	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Current Periods)

Regions	Sales Ventes					millions of dollars - millions de dollars
	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Newfoundland	95.4	86.8	84.1	86.2		635.7
Prince Edward Island	28.7	26.4	24.7	23.8		177.9
Nova Scotia	182.0	160.9	160.7	164.6		1,223.1
New Brunswick	157.1	140.5	140.5	143.6		1,062.9
Quebec	1,431.5	1,370.5	1,489.9	1,553.4		10,553.9
Ontario	2,259.6	2,080.3	2,202.6	2,222.0		15,932.8
Manitoba	204.4	186.2	199.9	202.1		1,450.2
Saskatchewan	181.3	163.4	175.4	173.6		1,262.2
Alberta	682.1	606.8	623.9	643.8		4,680.7
British Columbia	947.4	893.0	907.6	856.8		6,555.0
Yukon	7.8	8.4	6.8	5.9		47.8
Northwest Territories	22.5	21.1	23.5	23.7		170.2
Total	6,199.8	5,744.3	6,039.6	6,099.6		43,752.2

TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Historical Estimates)

Regions	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février
	millions of dollars - millions de dollars						
Newfoundland	95.4	86.8	84.1	86.2	78.6	75.1	65.1
Prince Edward Island	28.7	26.4	24.7	23.8	20.7	19.0	17.1
Nova Scotia	182.0	160.9	160.7	164.6	151.0	146.8	130.0
New Brunswick	157.1	140.5	140.5	143.6	127.3	124.0	113.9
Quebec	1,431.5	1,370.5	1,489.9	1,553.4	1,334.1	1,214.8	1,059.5
Ontario	2,259.6	2,080.3	2,202.6	2,222.0	1,939.0	1,866.3	1,653.6
Manitoba	204.4	186.2	199.9	202.1	184.8	175.3	149.7
Saskatchewan	181.3	163.4	175.4	173.6	158.6	144.9	128.3
Alberta	682.1	606.8	623.9	643.8	584.9	562.1	496.4
British Columbia	947.4	893.0	907.6	856.8	785.3	783.6	685.5
Yukon	7.8	8.4	6.8	5.9	5.3	5.3	4.2
Northwest Territories	22.5	21.1	23.5	23.7	22.9	21.0	18.2
Total	6,199.8	5,744.3	6,039.6	6,099.6	5,392.5	5,138.2	4,521.5

**TABLEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)**

Change from previous year						
Variation par rapport à l'année précédente						
August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif		
Per cent - pourcentage					Régions	
0.2	-1.8	-9.2	-1.7	-3.7	Terre-Neuve	
4.5	3.7	2.2	7.2	4.9	Île-du-Prince-Édouard	
5.3	1.9	-2.8	2.6	2.4	Nouvelle-Écosse	
6.3	7.6	-0.4	6.2	7.0	Nouveau-Brunswick	
1.1	2.2	1.9	6.0	3.3	Québec	
4.7	2.6	-1.3	3.3	0.1	Ontario	
0.1	0.4	0.3	5.0	1.4	Manitoba	
0.8	1.2	-2.9	1.8	-1.1	Saskatchewan	
7.6	4.1	3.1	9.0	5.8	Alberta	
3.1	4.0	5.0	0.3	2.1	Colombie-Britannique	
5.9	20.8	1.4	-1.6	3.3	Yukon	
6.1	0.5	4.8	6.6	4.5	Territoires du Nord-Ouest	
3.7	2.8	0.7	4.1	2.0	Total	

**TABLEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)**

January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août	Year 1996 Année	
millions of dollars - millions de dollars							Régions
64.4	157.4	122.8	98.4	93.1	95.2	635.7	Terre-Neuve
17.4	40.0	27.2	22.7	23.7	27.4	177.9	Île-du-Prince-Édouard
127.1	297.5	209.5	168.5	168.4	172.7	1,223.1	Nouvelle-Écosse
115.9	243.4	184.2	148.6	142.6	147.8	1,062.9	Nouveau-Brunswick
1,100.2	2,004.8	1,520.5	1,393.1	1,427.8	1,415.6	10,553.9	Québec
1,709.3	3,551.3	2,521.1	2,149.0	2,253.4	2,157.4	15,932.8	Ontario
147.6	329.0	227.2	200.9	193.0	204.3	1,450.2	Manitoba
136.7	277.6	200.4	182.8	171.0	179.8	1,262.2	Saskatchewan
480.9	1,025.3	690.4	610.3	602.0	633.8	4,680.7	Alberta
695.9	1,395.3	931.2	853.4	876.6	918.8	6,555.0	Colombie-Britannique
4.0	8.8	6.2	6.2	6.7	7.4	47.8	Yukon
17.2	27.5	20.8	20.7	21.2	21.2	170.2	Territoires du Nord-Ouest
4,616.6	9,357.9	6,661.6	5,854.5	5,979.4	5,981.3	43,752.2	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

			Unadjusted Non désaisonnalisé		
	Price index Indice des prix	Current dollars Dollars courants	Year/year per cent change Variation en pourcentage pour l'année	Constant 1986 dollars Dollars constants 1986	Year/year per cent change Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
<b>1994:</b>					
January	116.1	13,765.6	2.3	11,853.1	2.3
February	116.2	13,528.6	6.7	11,646.0	6.7
March	115.9	16,409.3	10.4	14,196.7	10.5
April	115.6	17,033.2	4.7	14,728.3	4.4
May	115.7	17,986.9	6.4	15,539.6	6.3
June	116.1	18,530.6	10.1	15,964.5	9.8
July	116.3	17,604.7	3.2	15,142.9	2.8
August	116.3	17,412.9	8.0	14,974.1	7.4
September	116.0	17,422.3	7.4	15,021.9	7.0
October	115.5	17,354.0	5.7	15,024.3	5.7
November	116.3	17,927.0	7.4	15,408.0	7.2
December	116.0	21,886.5	7.9	18,870.0	7.9
Year	116.0	206,861.5	6.7	178,369.4	6.6
<b>1995:</b>					
January	117.5	14,446.3	4.9	12,296.7	3.7
February	118.2	14,017.7	3.6	11,862.5	1.9
March	118.7	16,792.0	2.3	14,149.0	-0.3
April	118.9	17,052.8	0.1	14,340.4	-2.6
May	119.5	18,825.2	4.7	15,757.5	1.4
June	119.3	19,315.5	4.2	16,191.0	1.4
July	119.0	17,873.4	1.5	15,021.0	-0.8
August	118.5	18,369.9	5.5	15,505.1	3.5
September	118.4	17,921.6	2.9	15,133.0	0.7
October	118.2	17,317.0	-0.2	14,655.6	-2.5
November	118.3	18,204.5	1.5	15,391.9	-0.1
December	117.6	21,386.4	-2.3	18,184.5	-3.6
Year	118.5	211,522.3	2.3	178,488.2	0.1
<b>1996:</b>					
January	119.2	14,878.1	3.0	12,481.0	1.5
February	119.7	14,956.3	6.7	12,492.5	5.3
March	120.4	16,811.3	0.1	13,958.8	-1.3
April	121.2	17,532.6	2.8	14,468.6	0.9
May	121.5	19,527.6	3.7	16,078.2	2.0
June	121.3	18,974.9	-1.8	15,639.0	-3.4
July	120.5	18,382.0	2.8	15,252.7	1.5
August	120.3	18,698.2	1.8	15,547.4	0.3
September					
October					
November					
December					
Year					

<sup>1</sup> Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABLEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars <sup>1</sup>	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 <sup>1</sup>	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
					1994:
115.8	16,638.0	0.7	14,365.4	1.1	Janvier
115.7	16,957.8	1.9	14,657.7	2.0	Février
115.1	17,226.5	1.6	14,964.1	2.1	Mars
115.3	17,016.5	-1.2	14,758.7	-1.4	Avril
115.5	17,130.0	0.7	14,827.4	0.5	Mai
115.8	17,294.4	1.0	14,929.8	0.7	Juin
116.1	17,175.3	-1.9	14,792.9	-0.9	Juillet
116.5	17,246.0	0.4	14,804.9	0.1	Août
116.6	17,272.6	0.2	14,812.5	0.1	Septembre
116.4	17,600.1	1.9	15,117.7	2.1	Octobre
116.8	17,584.4	-0.1	15,056.7	-0.4	Novembre
117.0	17,721.1	0.8	15,151.8	0.6	Décembre
116.1	206,861.0	...	178,239.6	...	Année
1995:					
117.3	17,583.6	-0.8	14,985.7	-1.1	Janvier
117.6	17,539.7	-0.2	14,913.1	-0.5	Février
118.0	17,443.2	-0.6	14,786.7	-0.8	Mars
118.4	17,449.4	-	14,731.5	-0.4	Avril
119.1	17,600.9	0.9	14,780.8	0.3	Mai
119.0	17,717.7	0.7	14,888.4	0.7	Juin
118.9	17,677.7	-0.2	14,867.2	-0.1	Juillet
118.8	17,810.0	0.7	14,988.8	0.7	Août
119.1	17,783.6	-0.4	14,929.8	-0.4	Septembre
119.1	17,585.6	-1.1	14,770.4	-1.1	Octobre
118.8	17,631.8	0.3	14,835.6	0.4	Novembre
121.0	17,690.7	0.3	14,849.1	0.1	Décembre
118.8	211,513.9	...	178,327.1	...	Année
1996:					
119.0	17,800.2	0.6	14,957.5	0.7	Janvier
119.1	17,811.8	0.1	14,954.2	-	Février
119.7	17,810.0	-	14,883.4	-0.5	Mars
120.5	17,806.7	-	14,778.2	-0.7	Avril
120.9	17,840.9	0.2	14,757.5	-0.1	Mai
120.9	17,916.5	0.4	14,815.4	0.4	Juin
120.4	17,938.1	0.1	14,895.2	0.5	Juillet
120.7	17,861.9	-0.4	14,803.5	-0.6	Août
					Septembre
					Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

<sup>1</sup> La désaisonnali sation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.



## APPENDIX I

### Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A retail location, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

## APPENDICE I

### Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un point de vente au détail, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne prennent pas en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, moins la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

**Department store type merchandise (DSTM)** is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.s.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

## APPENDIX II

### TRADE GROUP COVERAGE

010 Supermarkets and Grocery Stores  
6011 Supermarkets  
6012 Grocery stores (except supermarkets)  
020 All Other Food Stores  
6013 Bakery products stores  
6014 Candy and nut stores  
6015 Fruit and vegetable stores  
6016 Meat markets  
6019 Other specialty food stores, n.e.c.  
  
030 Drugs and Patent Medicine Stores  
6031 Pharmacies  
6032 Patent medicine and toiletries stores  
  
040 Shoe Stores  
6111 Shoe stores  
  
050 Men's Clothing Stores  
6121 Men's clothing stores  
  
060 Women's Clothing Stores  
6131 Women's clothing stores  
  
070 Other Clothing Stores  
6141 Children's clothing stores  
6142 Fur goods stores  
6149 Other clothing stores, n.e.c.  
6151 Fabric and yarn stores  
  
080 Household Furniture and Appliance Stores  
6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)  
6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)  
6213 Furniture refinishing and repair shops  
6221 Appliance, television, radio and stereo stores  
  
6222 Television, radio and stereo stores  
6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops  
  
090 Household Furnishings Stores  
6231 Floor covering stores  
6232 Drapery stores  
6239 Other household furnishings stores  
  
100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers  
6311 Automobile (new) dealers  
6312 Automobile (used) dealers  
6321 Motor home and travel trailer dealers  
  
6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers  
6323 Motorcycle and snowmobile dealers  
  
6329 Other recreational vehicle dealers

## APPENDICE II

### COUVERTURE DES GROUPES DE COMMERCE

010 Supermarchés d'alimentation et épiceries  
6011 Supermarchés d'alimentation  
6012 Epiceries (sauf les supermarchés)  
020 Tous les autres magasins d'alimentation  
6013 Boulangeries-pâtisseries  
6014 Confiseries et magasins de noix  
6015 Magasins de fruits et légumes  
6016 Marchés de viande  
6019 Autres magasins d'alimentation spécialisées, n.c.a.  
  
030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés  
6031 Pharmacies  
6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette  
  
040 Magasins de chaussures  
6111 Magasins de chaussures  
  
050 Magasins de vêtements pour hommes  
6121 Magasins de vêtements pour hommes  
  
060 Magasins de vêtements pour dames  
6131 Magasins de vêtements pour dames  
  
070 Autres magasins de vêtements  
6141 Magasins de vêtements pour enfants  
6142 Magasins de fourrures  
6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.  
6151 Magasins de tissus et de filés  
  
080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers  
6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)  
6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)  
6213 Ateliers de réparation de meubles  
6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques  
6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques  
6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques  
  
090 Magasins d'accessoires d'ameublement  
6231 Magasins de revêtements de sol  
6232 Magasins de tentures  
6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement  
  
100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs  
6311 Concessionnaires d'automobiles neuves  
6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion  
6321 Marchands de roulettes motorisées et de roulettes de voyage  
6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux  
6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges  
6329 Autres marchands de véhicules de loisir

<b>110 Gasoline Service Stations</b>	<b>110 Stations-service</b>
6331 Gasoline service stations	6331 Stations-service
<b>120 Automotive Parts, Accessories and Services</b>	<b>120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services</b>
6341 Home and auto supply stores	6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342 Tire, battery, parts and accessories stores	6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351 Garages (general repairs)	6351 Garages (réparations générales)
6352 Paint and body repair shops	6352 Ateliers de peinture et de carrosserie
6353 Muffler replacement shops	6353 Ateliers de remplacement de silencieux
6354 Motor vehicle glass replacement shops	6354 Ateliers de remplacement de verres pour véhicules automobiles
6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesses de véhicules automobiles
6359 Other motor vehicle repair shops	6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391 Car washes	6391 Lave-autos
6399 Other motor vehicle services, n.e.c.	6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
<b>130 General Merchandise Stores</b>	<b>130 Magasins de marchandises diverses</b>
6411 Department stores	6411 Magasins à rayons
6412 General stores	6412 Magasins généraux
6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
<b>140 Other Semi-Durable Goods Stores</b>	<b>140 Autres magasins de produits semi-durables</b>
6511 Book and stationery stores	6511 Librairies et papeteries
6521 Florist shops	6521 Fleuristes
6522 Lawn and garden centres	6522 Centres de jardinage
6531 Hardware stores	6531 Quincailleries
6532 Paint, glass and wallpaper stores	6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581 Toy and hobby stores	6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582 Gift, novelty and souvenir stores	6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
<b>150 Other Durable Goods Stores</b>	<b>150 Autres magasins de produits durables</b>
6541 Sporting goods stores	6541 Magasins d'articles de sport
6542 Bicycle shops	6542 Magasins de bicyclettes
6551 Musical instrument stores	6551 Magasins d'instruments de musique
6552 Record and tape stores	6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561 Jewellery stores	6561 Bijouteries
6562 Watch and jewellery repair shops	6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571 Camera and photographic supply stores	6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
<b>160 Other Retail Stores</b>	<b>160 Autres magasins de vente au détail</b>
6021 Liquor stores	6021 Magasins de spiritueux
6022 Wine stores	6022 Magasins de vin
6023 Beer stores	6023 Magasins de bière
6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592 Opticians' shops	6592 Opticiens
6593 Art galleries and artists' supply stores	6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594 Luggage and leather goods stores	6594 Magasins de bagages et de maroquinerie
6595 Monument and tombstone dealers	6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596 Pet stores	6596 Magasins d'animaux de maison
6597 Coin and stamp dealers	6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598 Mobile home dealers	6598 Marchands de maisons mobiles
6599 Other retail stores, n.e.c.	6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.



